

## 124 How to Inform Someone of Something II (如何通告消息 II)

A. 在上次的节目中，我们一起学习了在向别人通告及宣布消息时如何用英语表达，我们知道，除了用简单动词 tell 之外，还可使用 inform 及 notify。

V. 此外，还学习了在公众场合时使用的 announce 及其名词形式 announcement，以及让众人引起注意的 attention 一词。

A. 在今天和下期的节目中，我们来学习几小段对话，看看所学内容在实践中的使用情况。

V. 先来听一遍今天的对话内容。

Dialogue	Language Points
S. Hi, Jeff. I have bad news to tell you.	<p>A. 对话一开始 Susan 就说道: I have bad news to tell you. 我有坏消息要告诉你。</p> <p>V. 我们以前说过, news 是不可数名词, 因此不可说 I have a bad news to tell you.</p>
J. What happened?	<p>A. 对方很自然地反应道: What happened? 怎么了? 发生了什么事?</p>
S. I can't attend the afternoon meeting 'cause my sister had a car accident.	<p>V. 来听听 Susan 的回答: I can't attend the afternoon meeting (我不能参加下午的会议了), 原因是什么呢? 'cause my sister had a car accident.</p> <p>A. 原来是她姐姐出了车祸, car accident 是“车祸”的意思, 单词 accident 表示“意外事故”, 通常指意外发生的不幸事件。</p> <p>V. 英语中有个单词和 accident 很接近, 不注意可能会弄混, 这个单词就是 incident, 它的意思是“事件、事变”, 既可指生活中的琐事, 也可指外交、政治方面的重大事件。</p> <p>A. 说了两个词的区别, 我们不妨举例看一看吧。</p> <p>V. 好的, 我们来比较下面两句: Just before we left, an accident occurred. 以及 Just before we left, an incident occurred.</p> <p>A. 第一句意思是: 就在我们出发前, 发生了一件意外事故; 而第二句意思是: 就在我们出发前, 发生了一件事。</p>

	<p>V. 第一句多半是突发、偶发的不幸事故，可能涉及伤亡，而第二句只是“一件事，”不一定涉及伤亡，也不一定是偶然事件。</p>
<p>J. That's terrible. Is she ok?</p>	<p>A. 听到不好的消息，我们应当表示难过和遗憾，就像对话中的 That's terrible. (太糟了!)。</p> <p>V. 这样的意思还可以说: I'm sorry to hear that., 如果要表示程度还可以说: I'm terribly sorry to hear that.</p> <p>A. 听到这消息我很难过, Jeff接着表示安慰: Is she ok? 她没事吧?</p>
<p>S. She is in hospital now and that's where I'm heading for.</p>	<p>V. 回答是: She is in hospital now. 她现在在住院。这里的 in hospital 表示的“住院”，而不能按字面意思理解为“在医院，”因为在医院不一定是看医院，而可能是办其它事</p> <p>A. 这让我想起 go to school, 不应理解为“去学校”，而是“去上学”的意思。</p> <p>V. 接着看 Susan 下面一句: that's where I'm heading for. 我就准备去医院。这里的 head for 是固定短语，意思是“前往、朝向”。</p> <p>A. 我们以前说过，在路上碰到认识的人，通常只是简单问候一下，不要问别人有没有吃过饭或者去哪里，但如果是比较熟悉的朋友，也可以问 Where are you heading for?</p>
<p>J. Sure. Hope it's not serious. Please give her my best regards.</p>	<p>V. 对话到此，我们可以判断出两人是同事关系，并且 Jeff 可能是 Susan 的上司，因此 Susan 通知 Jeff 她不能参加下午会议。</p> <p>A. 每个人生活中都会出现一些突发事件，因此 Jeff 表示理解，爽快地说道: Sure (没事)，意思就是“不参加下午的会议没关系”。</p> <p>V. 然后他回到 Susan 提到的车祸，Hope it's not serious. (希望情况不严重)，并且说 Please give her my best regards.</p> <p>A. 这句话的意思是“请代我向她问好。”这里的单词 regards 表示“问候、好意”，注意用的是复数形式。</p>

	<p>V. 而短语 give one's regards to somebody 或者 give one's best regards to somebody 意思就是“向某人问候、问好”。</p> <p>談到 regard 它也是一個英語常見的單字,不過是動詞形式,用法是 regard somebody as,例句就是 We all regard him as the best employee of the company. 我們大家都認為他是公司最好的員工</p>
S. I will. Thank you.	